

14

ADVANCE

Easy Moving

MANUEL DE MONTAGE,
D'UTILISATION ET DE
MAINTENANCE

BLACK SEPARATOR





MANUEL D'INSTRUCTION

- Typologie: Cyclone à décharge autonome
- Modèle: Black Separator
- Révision 1.0.4

BLACK SEPARATOR

INDEX

1	PRÉSENTATION	4
1.1	Utilisation du manuel	4
2	AVERTISSEMENTS	4
2.1	Les devoirs de l'installateur	4
3	DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT DÉTAILLÉ ET DIMENSIONS	5
3.1	Plaquette d'identification	6
4	CONTENU DE L'EMBALLAGE	6
5	UTILISATION CONFORME DU PRODUIT	6
6	INSTALLATION	7
6.1	Positionnement	7
6.2	Avis pour installation sur des réservoirs à pression contrôlée	8
6.3	Instructions pour l'installation des équipements	8
6.4	Raccordement au réseau de tubes	9
6.5	Raccordement électrique	9
7	PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT	10
7.1	Allumage et utilisation	10
8	MAINTENANCE ET FIN D'UTILISATION	12
8.1	Fin d'utilisation	12
9	PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES MAGASINS DE STOCKAGE DE COMBUSTIBLE	13
10	GARANTIE	14
11	CERTIFICATION	15

1 PRÉSENTATION

Chère cliente, cher client,

nous désirons vous remercier d'avoir choisi d'acheter un de nos produits, dont les caractéristiques techniques sauront assurément vous satisfaire.

Nos produits ont été conçus et construits en adéquation avec la loi en vigueur. Seuls les meilleurs matériaux ont été sélectionnés pour obtenir durabilité et facilité d'utilisation du produit.

Nous vous demandons ainsi de lire soigneusement et entièrement ce manuel, afin de se conformer rigoureusement aux instructions qui y sont détaillées.

1.1 Utilisation du manuel

Ce manuel est un document établi par le fabricant. Il fait partie intégrante du produit. Ce mode d'emploi contient les règles d'utilisation ainsi que les règles générales de sécurité pour les personnes, les objets et les animaux. Si le produit est revendu, donné, loué ou cédé à d'autres personnes, il doit toujours être accompagné de ce manuel. Il est donc recommandé de l'utiliser et de le garder avec soin tout au long de la vie opérationnelle du produit.

Le but principal de ce manuel est de faire connaître le produit ainsi que son utilisation correcte et sûre. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou copiée sans l'autorisation écrite du constructeur. Le constructeur se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à ce manuel, ainsi qu'au produit lui-même sans obligation de préavis à des tiers.

2 AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser le produit pour des utilisations impropres.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants ou les personnes ne disposant pas des connaissances adéquates.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
- Pour pouvoir opérer de manière aisée sur le produit, il faut l'installer en laissant tout autour de celui-ci un espace complètement libre de tout obstacle.
- Ce produit peut être installé sur des installations de transport pneumatique de combustibles en granulés dérivés de biomasses, pour des usages différents demander conseil au revendeur.
- Avant de procéder au premier allumage, contrôler qu'il soit soigneusement installé.
- Ne jamais utiliser la structure du produit comme élément porteur ou de fixation pour tout autre support ou équipement.
- Il est indispensable d'aérer l'environnement dans lequel le produit est installé durant les phases de chargement du combustible dans le magasin.
- N'enlever les trappes de visite que pour effectuer des réparations et des maintenances après débranchement électrique.
- Le Constructeur décline toute forme de responsabilité ou de garantie si l'acheteur ou la personne qui en tient lieu apporte des modifications ou fait des adaptations même minimales au produit acheté.

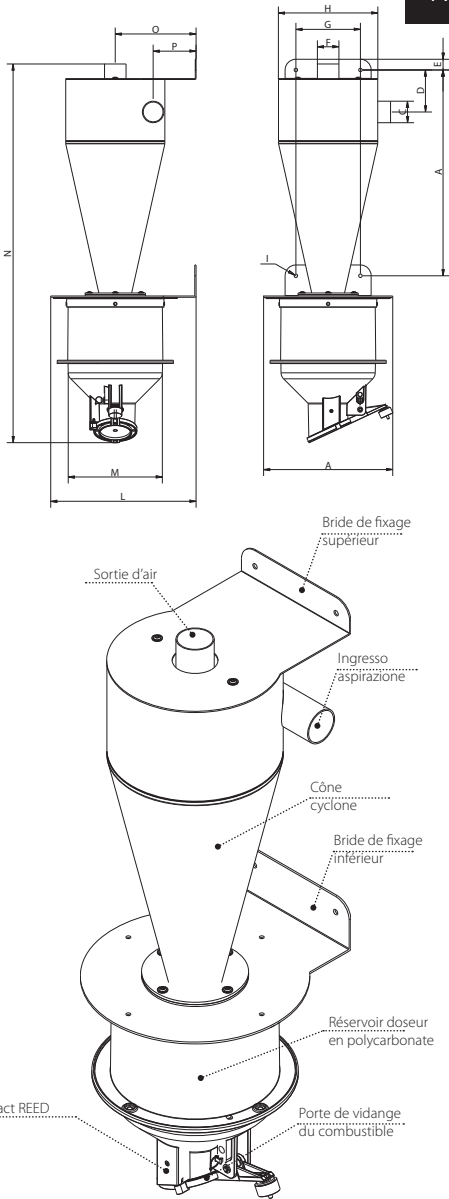
2.1 Les devoirs de l'installateur

Pour garantir le bon fonctionnement du produit, observer les directives suivantes:

- Effectuer uniquement les activités décrites dans ces instructions
- Effectuer toutes les activités conformément aux normes et règlements en vigueur
- Expliquer à l'utilisateur le fonctionnement et l'utilisation du produit
- Expliquer à l'utilisateur comment subvenir à la maintenance du produit
- Signaler à l'utilisateur les dangers potentiels connexe à l'utilisation du produit

3 DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT DÉTAILLÉ ET DIMENSIONS

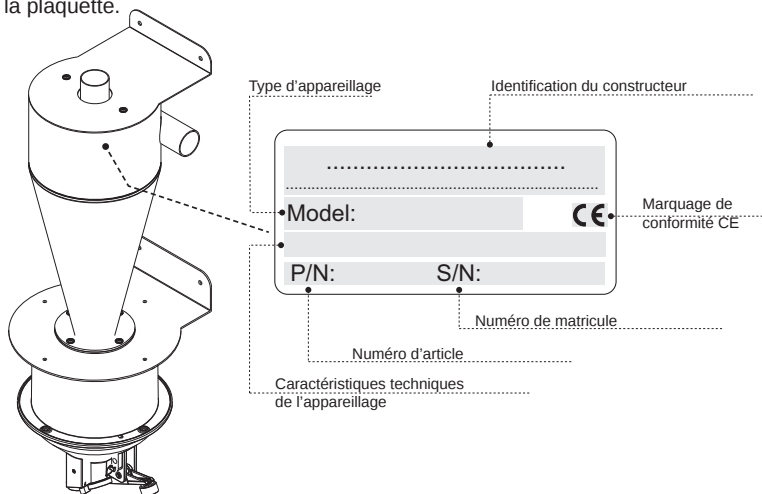
Black Separator		
Article		AP3460.50.02
Entrée/sortie poussière	Ø mm	50
Capacité maximale	l	5,2
Poids	kg	9
Températures d'utilisation	min. 0°C	
	max 50°C	
Mesure A	mm	300
Mesure B	mm	478
Mesure C	Ø mm	50
Mesure D	mm	97,5
Mesure E	mm	25
Mesure F	Ø mm	50
Mesure G	Ø mm	150
Mesure H	Ø mm	230
Mesure I	Ø mm	8
Mesure L	mm	338
Mesure M	mm	220
Mesure N	mm	880
Mesure O	mm	188
Mesure P	mm	100



Français

3.1 Plaquette d'identification

La plaquette d'identification CE est présente sur le couvercle. Ne pas enlever ou endommager la plaquette.



4 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifiez que le produit correspond à ce qui a été commandé et qu'il n'y a pas de dommages apparents causés par le transport, sinon informez-en immédiatement le Revendeur.

Après ouverture de l'emballage, vérifier que le matériel contenu dans l'emballage est conforme à la liste indiquée ci-dessous:

- 1) un réservoir doseur de combustible
- 2) un manuel d'installation, d'utilisation et de maintenance
- 3) deux manchons en caoutchouc
- 4) quatre colliers métalliques

5 UTILISATION CONFORME DU PRODUIT

Ce séparateur cyclonique a été conçu pour l'aspiration, la récolte et la vidange de particules particulièrement fines, très poussiéreuses et nocives, qui ne peuvent pas être directement filtrées par les centrales d'aspiration. Des poussières particulièrement volatiles et agressives, comme par exemple les cendres froides produites par la combustion des biomasses, peuvent être aspirées.

Placé sur le réservoir des chaudières et des générateurs de chaleur, il peut être également utilisé comme accessoire pour le transport pneumatique des combustibles granulaires par biomasse comme des granulés de bois (pellets), des noyaux et grignons d'olive, des coques écrasées de fruits secs, du maïs et des combustibles comparables également très poussiéreux.

Les températures de fonctionnement sont de 0°C minimum à 50°C maximum.

6 INSTALLAZIONE

Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier les dangers de la zone d'installation du produit et de déterminer son adéquation conformément à la loi en vigueur et aux caractéristiques du produit, comme décrit dans ce manuel.

L'installateur doit en outre se conformer aux instructions de ce manuel. Par ailleurs, il doit informer l'utilisateur du fonctionnement et de la maintenance des produits installés et signaler d'éventuels dangers liés à leur utilisation.

Il est indispensable de laisser tout autour du produit un espace libre de dimensions adéquates pour l'accès lors d'inspections, de réparation et de maintenance.

Le produit ne doit pas être exposé aux agents atmosphériques et il ne devrait pas être installé dans des locaux soumis à : une forte humidité, de possibles inondations, des températures élevées ou la présence de poussière.

6.1 Positionnement

Récolte cendres et poussières

Le séparateur doit être installé au-dessus du récipient pour l'élimination des cendres et poussières, préféablement au centre, et à une hauteur suffisante pour que la bouche de vidange soit au même niveau que les bords du récipient. Vérifier que la porte de vidange soit libre de bouger.

Transport combustibles

Le séparateur doit être installé au-dessus du réservoir de la chaudière, préféablement au centre, et à une hauteur suffisante pour que la bouche de vidange soit au même niveau que les bords. Vérifier que la porte de vidange soit libre de bouger.

Il est indispensable que le Cyclone à décharge autonome soit parfaitement installé (Fig.1).

Si nécessaire, il est possible d'inverser l'entrée de l'aspiration en tournant le séparateur de 180° (Fig.2).

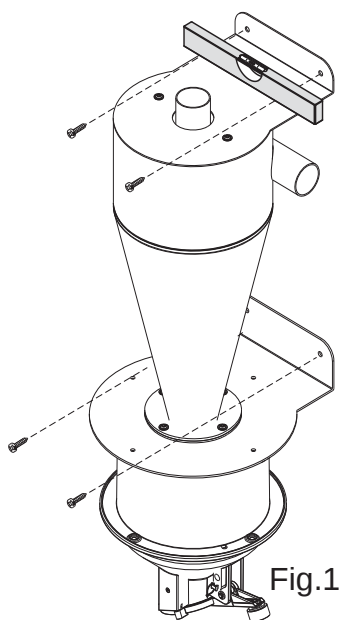


Fig.1

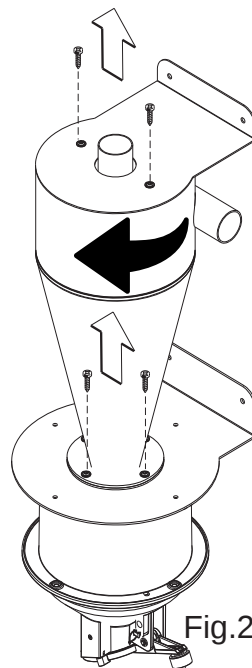


Fig.2

6.2 Avertissement pour installations sur réservoirs avec pression contrôlée

Il est important de se rappeler que les systèmes de transport pneumatique fonctionnent en modifiant l'état de pression présent dans les différents composants de l'équipement. En ce qui concerne le fonctionnement de nos équipements, la dépression varie entre environ -0,08 et -0,24 bar (-1,16/-3,48 psi) dans le doseur. Plus précisément, lors de la phase de démarrage du système, pour les mêmes caractéristiques propres au réservoir doseur, un souffle léger et court peut provenir du point de vidange du combustible.

Lors de la phase de remplissage du réservoir doseur, il peut également y avoir de petits remous d'air entre la bouche de vidange et le clapet de fermeture.

Ces fuites sont provoquées par de petites particules de poussière qui empêchent l'étanchéité parfaite entre la bouche de vidange et le clapet en caoutchouc. Si elles ne compromettent pas le bon fonctionnement du système de transport, elles pourraient par contre modifier la pression à l'intérieur du réservoir et compromettre sa sécurité. La situation peut être résolue principalement avec la programmation du fonctionnement du système de transport seulement quand :

- A) Le brasier de la chaudière est éteint et froid
- B) La porte du chargement du réservoir est ouverte
- C) Le parcours de communication entre le réservoir du combustible et le brasier de la chaudière est complètement fermé
- D) Le ventilateur d'expulsion des fumées de la chaudière fonctionne à la puissance maximale
- E) Une ouverture électro- gérée des dimensions aptes est présente sur le réservoir, connectée au système de transport ou au système de gestion de la chaudière, que permet l'introduction facilitée de l'air.

6.3 Instructions d'installation des équipements

On considère qu'il existe deux typologies distinctes de tronçons de tuyauterie dans les installations de transport pneumatique de combustible :

A- tronçons de tuyauterie dans lesquels transitent uniquement de l'air et d'éventuelles poussières

B- tronçons de tuyauterie dans lesquels transitent de l'air et du combustible

Tous les tronçons de tuyauterie dans lesquels transite le combustible doivent obligatoirement être construits avec des tuyaux en PU ou en acier dont la propriété antistatique est garantie.

Nous vous rappelons que les longueurs des divers tronçons de tuyauterie indiquées dans nos manuels et catalogues sont purement indicatives, par longueur disponible nous entendons le développement précis des différents tronçons. Il est toujours préférable de construire des tronçons de tuyauterie principalement rectilignes et horizontaux et, dans tous les cas, comportant un petit nombre de changements de direction et de tronçons verticaux.

Concernant tous les tronçons dans lesquels transite le combustible, il est recommandé de s'en tenir à ces simples règles :

- 1- la longueur maximale admise pour les divers tronçons de tuyauterie est toujours liée aux composants choisis pour l'installation ; les caractéristiques et données techniques fournies pour chacun des composants sont toujours évaluées à l'avance pour que l'installation fonctionne au mieux et qu'elle soit dotée des caractéristiques demandées.
- 2- dans les installations à deux tuyaux (aspiration du combustible et retour de l'air au silo) les limites de longueur sont généralement très inférieures et ne dépassent jamais 10 mètres, de plus, avec certains produits il n'est pas possible d'aller au-delà de 3 mètres.
- 3- dans les installations à un seul tuyaux, la longueur maximale admise pour les divers tronçons de tuyauterie, tout en étant liées aux composants choisis pour votre installation, est plus grande mais dans ces cas également, les caractéristiques et données techniques fournies pour chacun des composants installés doivent toujours être évaluées à l'avance.
- 4- les parcours comportant beaucoup de coudes ou avec des coudes très rapprochés doivent toujours être évités.
- 5- le rayon minimum des coudes doit toujours être égal ou supérieur à 0,5 mètres.
- 6- les tronçons de tuyauterie comportant des siphons positifs ou négatifs sont à éviter.
- 7- les tronçons de tuyauterie horizontaux doivent être maintenus parfaitement à niveau.

8- les tronçons de tuyauterie verticaux de plus de 3,5 mètres doivent être évités et, à leur base, le rayon minimum des coudes doit être égal ou supérieur à 1 mètre.

9- les tronçons de tuyauterie qui transportent du combustible doivent être solidement fixés tous les 1,5 mètres minimum.

10- les sections de tuyau peuvent être encastrées ou installées sous le sol, mais uniquement pour des tracés linéaires très courts et uniquement si elles sont insérées dans un tuyau de revêtement supplémentaire d'un diamètre convenablement plus grand.

Il est conseillé de n'utiliser que des tuyaux, raccords et accessoires présents dans nos catalogues, dans la mesure où ils ont été expressément conçus, testés et fabriqués pour ces installations.

Avant la conception et la mise en service de l'installation, une lecture attentive des instructions fournies avec les divers composants est indispensable et, en cas de doute, il est conseillé de s'adresser à du personnel spécialisé.

La construction des installations et la mise en place des composants doivent toujours saLa construction des équipements et l'installation des composants doivent toujours satisfaire les normes de sécurité qui correspondent au type de local dans lequel ils sont placés.

6.4 Raccordement au réseau de tubes

Pour connecter le cyclone à décharge autonome à l'équipement de transport du combustible, vous devez utiliser deux pièces de tubes flexibles antistatiques Ø 50 mm. Fixer les tubes au séparateur grâce aux attaches en acier. Par la suite, une partie du fil de cuivre, contenue à l'intérieur des tubes flexibles devrait être découvert et mis en contact avec un réseau de mise à la terre, pour éviter que des courants statiques ne se répandent dans l'équipement.

N'oubliez pas que pour éviter les charges électrostatiques gênantes, le séparateur doit également être connecté à un réseau mise à la terre.

La tuyauterie de transport du combustible doit être connectée au manchon appelé "IN", tandis que le tube d'aspiration d'air doit être connecté au manchon placé au centre du couvercle, appelé "OUT".

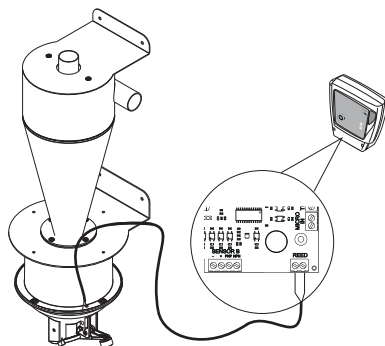
Les autres extrémités des tuyaux doivent être connectées au système. Ceci peut être fait à nouveau avec des tubes flexibles antistatiques ou avec des tuyaux en acier pour la partie destinée au transport de combustible. En ce qui concerne la partie où passe l'air, cela peut également être réalisé avec du PVC.

Tous ces matériaux sont présents dans le catalogue.

6.5 Raccordement électrique

Avant de procéder au raccordement électrique, vérifier que le voltage corresponde au prérequis et que l'équipement électrique, auquel le produit est connecté, soit construit conformément à la réglementation en vigueur.

Connecter les deux fils sortant du micro interrupteur aux pinces appelées "REED", présentes dans le panneau de contrôle.



Prédisposer soigneusement les liens de fils puisque vous êtes en présence de basse tension. Enfin, assurez-vous que les fils soient positionnés de telle sorte qu'ils ne gênent pas le mouvement de la porte de vidange du Cyclone à décharge autonome.

7 PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le séparateur fait partie intégrante d'un système qui comprend également la centrale d'aspiration et le panneau de contrôle. Le remplissage du réservoir doseur s'effectue avec l'aspiration de l'air vers l'intérieur, faisant donc place au produit.

Lorsque la centrale d'aspiration s'arrête de fonctionner, le produit tombe dans le réservoir de récolte en dessous grâce à la force de gravité. A la fin de cette opération, si nécessaire, le panneau de contrôle recommence un autre cycle de remplissage du réservoir doseur.

Les cycles de fonctionnement sont interrompus lorsque le combustible dans le réservoir de la chaudière atteint le niveau de la porte de vidange du réservoir doseur ou, si un capteur "trop plein" est installé dans le réservoir lui-même, lorsque celui-ci est atteint par le niveau de combustible.

7.1 Allumage et utilisation

Avant la mise en service du réservoir doseur assurez-vous que:

- il soit placé fermement et parfaitement.
- les tubes flexibles du combustible et de l'air soient bien fixés
- la porte de vidange se déplace complètement et facilement
- les raccordements électriques aient été effectués conformément à la loi, comme c'est le cas pour le système électrique auquel le séparateur a été attaché.

Lire également tous les manuels des différents composants du système avant d'avancer, en particulier celui du panneau de contrôle.

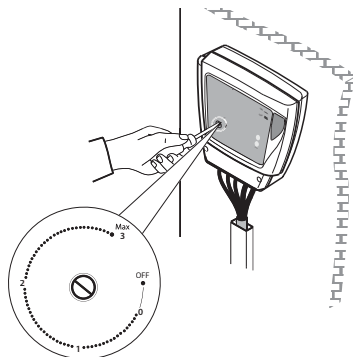
Le réglage du potentiomètre sur le panneau de contrôle vous permet de charger le réservoir doseur avec la quantité de combustible adéquate à chaque cycle de fonctionnement. Pour un remplissage optimal prenez comme point de référence la ligne tracée par l'adhésif "MAX LEVEL" présent sur le réservoir doseur. Un remplissage à un niveau inférieur n'a aucune conséquence. Au contraire, un remplissage bien supérieur au niveau optimal pourrait causer des dégâts et du bruit durant le fonctionnement de la centrale d'aspiration et l'obturation des tuyaux de transport.

Il est conseillé de régler le temps de fonctionnement sur le panneau de contrôle précisément, en prenant soin de le vérifier avec une certaine routine. Pour ce faire, reportez-vous à la lecture du manuel du panneau de contrôle.

Tourner le potentiomètre dans le sens horaire afin d'augmenter le temps d'aspiration nécessaire au remplissage du réservoir.

Presser le bouton ON-OFF, le LED POWER s'allume et le système de transport s'allume.

Par le réglage du potentiomètre sur le panneau de contrôle, assurez-vous que, à l'intérieur du réservoir doseur, le niveau du produit ne dépasse jamais celui prescrit sur l'adhésif placé sur le doseur à chaque cycle de charge.





Le système est désormais opérationnel. Un ajustement supplémentaire des temps de fonctionnement peut être nécessaire si vous modifiez, même un peu, le poids spécifique ou le type de combustible à transporter. Dans ce cas, il suffit de recalibrer le temps de fonctionnement du Drive, afin qu'il soit capable de remplir le réservoir doseur à chaque cycle jusqu'au niveau indiqué par l'adhésif "MAX LEVEL" (voir figure dessus).

8 MAINTENANCE ET FIN D'UTILISATION

Avant d'effectuer quelconque intervention sur le produit, il est obligatoire de déconnecter le câble d'alimentation électrique. Par ailleurs, la pièce où il est installé doit être aérée pendant au moins 15 minutes. Les maintenances complexes ou de longue durée doivent être effectuées en dehors des magasins de stockage du combustible et de la centrale thermique.

Toutes les activités de maintenance et de réparation doivent être effectuées par du personnel spécialisé et agréé par le constructeur.

En l'absence d'un plan de maintenance spécifique, il est conseillé de procéder à une inspection du produit à chaque remplissage du magasin de stockage.

Les contrôles, à effectuer sur une base mensuel au minimum, sont les suivants:

- éliminer toutes les éventuelles traces de poussière dans le filtre grillagé qui est placé à l'intérieur
- nettoyer la face intérieure en caoutchouc de la porte de vidange du combustible

Par ailleurs, un nettoyage approfondi du magasin de stockage du combustible est également recommandé au moins une fois par an, afin d'éviter l'accumulation de poussière et la présence de corps étrangers.

CODE DESCRIPTION
Porte de vidange avec aimant
Micro interrupteur REED

8.1 Fin d'utilisation

L'élimination de l'emballage, des accessoires et de l'appareil doit être effectuée conformément à la réglementation locale, en assurant le recyclage des matières premières dont ils sont composés.



9 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES MAGASINS DE STOCKAGE DE COMBUSTIBLE

Français

Qualité requise de sécurité pour le dépôt de granulés de bois (pellets) avec une capacité de stockage jusqu'à 10 t



Maintenir les portes fermées. L'accès est permis uniquement au personnel autorisé sous la supervision d'une personne à l'extérieur



Il est interdit de fumer et de rapprocher des flammes ou d'autres sources d'inflammation.



Il existe un danger de mort à cause des concentrations élevées de monoxyde de carbone (CO) et du manque d'oxygène.



Pendant les 4 semaines suivant l'attribution, entrer uniquement avec un détecteur de CO.



Aérer le dépôt pendant au moins 15 minutes avant d'entrer et garder la porte ouverte pendant votre présence.



Assurer une aération appropriée et permanente du dépôt par des couvercles aérés, des ouvertures ou des ventilateurs.



Il existe un risque de blessure à cause des systèmes en mouvement



Éteindre la chaudière au moins une heure avant de l'arrivage des granulés de bois (pellets).



Effectuer le remplissage conformément aux instructions du fabricant de la chaudière et du revendeur des granulés de bois (pellets).



Protéger les granulés de bois (pellets) de l'humidité



En cas d'incendie, maintenir la porte d'entrée et toute autre ouverture du dépôt fermées et appelez le WF.

10 GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Le constructeur garantit à l'acheteur initial l'absence de défauts des matériaux et de fabrication du produit pour la période indiquée à partir de la date d'achat. Sauf disposition contraire de la loi en vigueur, cette garantie n'est pas transférable et se limite à l'acheteur initial. Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques, et l'acheteur peut à son tour bénéficier des droits qui varient selon les lois locales.

Lire tous les avertissements et instructions avant d'utiliser le produit acheté.

L'entière responsabilité du constructeur et le recours exclusif de l'acheteur pour toutes les violations de garantie seront à la discrétion du constructeur:

(1) réparation ou remplacement du produit, ou (2) remboursement du prix payé, à condition que le produit ait été retourné au point d'achat, ou à un lieu indiqué par le constructeur, accompagné d'une copie du reçu d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais d'envoi et de transport peuvent être appliqués, sauf dans les cas où cela est interdit par la loi en vigueur.

Pour réparer et remplacer le produit, le constructeur peut, à sa propre discrétion, utiliser de nouvelles pièces, réparées ou d'occasion en bon état de fonctionnement. Tout produit de remplacement sera garanti pour la totalité de la période restante de garantie originale ou pour toute période de temps supplémentaire conforme à la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou dommages résultant de: (1) accident, abus, mauvaise application, réparation, modification ou démontage non autorisées, (2) opération de maintenance, utilisation non conforme aux instructions du produit ou raccordement à une alimentation impropre, (3) ou utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non fournies par le constructeur ou par le centre agréé.

Les demandes d'intervention sous garantie sont habituellement traitées par le point d'achat du produit. Assurez-vous de ce point avec le détaillant auprès duquel le produit a été acheté.

Les demandes d'intervention sous garantie qui ne peuvent pas être traitées par le point d'achat, ainsi que toute autre question relative au produit, doivent être directement adressées au constructeur. Les adresses et les informations de contact pour le service à la clientèle sont disponibles sur le Web.

Sauf disposition contraire dans la loi en vigueur, toute garantie implique ou une condition de qualité marchande, ou d'éligibilité pour une utilisation particulière de ce produit, est limitée à la durée de la garantie spécifique au produit acheté.

Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de la durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation pour dommages accidentels ou conséquents et, par conséquent, la limitation ci-dessus ne peut pas être appliquée partout.

Cette garantie donne des droits légaux spécifiques à l'utilisateur qui pourra bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre selon la juridiction.

Les consommateurs jouissent des droits légaux établis par les lois nationales en vigueur relatives à la vente de produits destinés aux consommateurs.

Aucun vendeur, agent ou salarié du constructeur est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à cette garantie.

11 CERTIFICATION

Déclaration d'absence de substances nocives

Le Constructeur déclare que ses produits et équipements sont fabriqués avec des matériaux conformes aux limites établies par les normes en vigueur pour la protection de la santé et de l'environnement et ne contiennent pas de substances classées comme étant SVHC (Substance of Very High Concern) conformément au règlement CE 1907/2006 (REACH, c'est-à-dire l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation des substances chimiques; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances). Bien que les substances susmentionnées ne soient pas utilisées dans les cycles de traitement des matières premières et de nos produits, leur présence ne peut pas être exclue en ppm (partie par million), à cause de micropollution des matières premières.

Français



F0920339

ADVANCE
Easy Moving 